

प्रेषक

श्रम आयुक्त, हरियाणा,  
चंडीगढ़।

सेवा में,

1. सभी क्षेत्रीय कार्यालय, हरियाणा राज्य, श्रम विभाग।
2. सभी अधिकारी, मुख्यालय।
3. सभी अनुभाग अधिकारी, मुख्यालय।

क्रमांक: स्था0/01/2020/12550-640 दिनांक: 25/11/2020

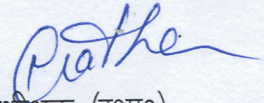
Subject:- Celebration of "Constitution Day" on 26<sup>th</sup> November, 2020.

\*\*\*\*\*

उपरोक्त विषय पर के संबंध में।

विषयोक्त मामलों में आपको मुख्य सचिव, हरियाणा सरकार से प्राप्त पत्र दिनांक 24.11.2020 की प्रति आगामी आवश्यक कार्यवाही हेतु भेजी जाती है।

संलग्न: उक्त



अधीक्षक (स्था0),

कृते: श्रम आयुक्त, हरियाणा।





No. 46/ 5 /2015- 5Pol  
Haryana Government  
Chief Secretary's Office  
(Political & Parliament affairs Department)

Dated Chandigarh the 24<sup>th</sup> November, 2020

To

1. All the Additional Chief Secretaries/Principal Secretaries to Government, Haryana,
2. All Heads of the Departments.
3. The Divisional Commissioners of Ambala, Hisar, Karnal, Faridabad, Rohtak and Gurugram Divisions.
4. All the Deputy Commissioners of the State.

**Subject:-** Celebration of "Constitution Day" on 26<sup>th</sup> November, 2020.

Sir/Madam,

I am directed to refer to the subject noted above and to enclose herewith a copy of D.O. No. 403/1/2/2015-CA.V, dated 17<sup>th</sup> November, 2020 of Cabinet Secretary, Government of India to say that 26<sup>th</sup> November is celebrated as Constitution Day to commemorate the adoption of the Constitution of India. Every year, as a part of the celebrations a number of activities aimed at highlighting and reiterating the values and principles enshrined in the Constitution are organised.

2. An important part of the celebrations is the reading of the Preamble to the Constitution reaffirming our commitment to uphold its ideals. This year the Hon'ble Prime Minister will lead the reading of the Preamble at 11.00 AM on 26<sup>th</sup> November during the Conference of the All India Presiding Officer at Kevadia, Gujarat. It is requested that all offices of the State Government, Autonomous bodies, organisation, Local Self Government institutions, educational institutions etc may also join the Hon'ble Prime Minister in reading of the Preamble at 11.00 AM on 26<sup>th</sup> November from their respective offices/locations. A copy of the 'Preamble' each in Hindi and English is attached.

3. Other activities including Talks/Webinars on constitutional values and fundamental principles of the Indian Constitution may also be organised. While doing so it may be ensured that guidelines issued in the wake of COVID-19 pandemic are adhered to.

4. Further you are also requested to take suitable action as indicated above and intimate the action taken to this department at [politicalbranch@gmail.com](mailto:politicalbranch@gmail.com) so that the consolidated report can be sent to the Department of Social Justice and Empowerment, Government of India which is coordinating the activities relating to the Constitution Day.

Yours faithfully,

  
Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana

Dated Chandigarh the 24<sup>th</sup> November, 2020.

Endst No. 46/5/2015-5Pol

A copy is forwarded to the Cabinet Secretary, Government of India with reference to his D.O. letter No. 403/1/2/2015-CA.V dated 17<sup>th</sup> November, 2020 for information.

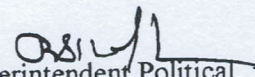
  
Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana

Dated Chandigarh the 24<sup>th</sup> November, 2020.

Endst No. 46/5/2015-5Pol

A copy is forwarded to Director General, Information, Public Relation Department, Haryana, for information and necessary action.

  
Superintendent Political

for Chief Secretary to Government Haryana



## भारत का संविधान

हम, भारत के लोग, भारत को एक <sup>1</sup>[सम्पूर्ण प्रभुत्व-सम्पन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतन्त्रात्मक गणराज्य] बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को:

उद्देशिका।

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,  
विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,  
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,  
तथा उन सब में व्यक्ति की गरिमा और <sup>2</sup>[राष्ट्र की एकता और  
अखंडता] सुनिश्चित करने वाली बंधुता  
बढ़ाने के लिए

दृढ़संकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख  
26 नवम्बर, 1949 ई० (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो  
हजार छह विक्रमी) को एतद्वारा इस संविधान को अंगीकृत,  
अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं।

<sup>1</sup>संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3-1-1977 से) "प्रभुत्व-संपन्न लोकतन्त्रात्मक गणराज्य" के स्थान पर प्रतिस्थापित।

<sup>2</sup>संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3-1-1977 से) "राष्ट्र की एकता" के स्थान पर प्रतिस्थापित।



# THE CONSTITUTION OF INDIA

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a <sup>1</sup>[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens: Preamble.

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity;

and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the <sup>2</sup>[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

---

<sup>1</sup>Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, s. 2, for "SOVEREIGN DEMOCRATIC REPUBLIC" (w.e.f. 3-1-1977).

<sup>2</sup>Subs. by s. 2, *ibid.*, for "unity of the Nation" (w.e.f. 3-1-1977).